

**Mandarin ab initio – Standard level – Paper 2**  
**Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 2**  
**Mandarin ab initio – Nivel medio – Prueba 2**

Tuesday 24 November 2015 (morning)  
 Mardi 24 novembre 2015 (matin)  
 Martes 24 de noviembre de 2015 (mañana)

Candidate session number  
 Numéro de session du candidat  
 Número de convocatoria del alumno

1 hour / 1 heure / 1 hora

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Instructions to candidates**

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- The maximum mark is **[25 marks]** for this examination paper.
- Complete one task from section A (worth **[7 marks]**), and one task from section B (worth **[18 marks]**), using the boxes provided.
- At the end of the examination, indicate the numbers of both of the tasks answered in the candidate box on your cover sheet.

**Instructions destinées aux candidats**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La note maximale est de **[25 points]** pour cette épreuve.
- Effectuez une tâche de la section A (qui vaut **[7 points]**) et une tâche de la section B (qui vaut **[18 points]**), en utilisant les cases prévues à cet effet.
- À la fin de l'examen, indiquez le numéro des deux tâches que vous avez effectuées dans la case réservée au candidat sur votre page de couverture.

**Instrucciones para los alumnos**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- La puntuación máxima para esta prueba es de **[25 puntos]**.
- Realice una tarea de la sección A (vale **[7 puntos]**) y una tarea de la sección B (vale **[18 puntos]**), usando las casillas provistas.
- Al terminar el examen, indique en la casilla del alumno de la portada del examen los números de las dos tareas realizadas.



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



16EP02

Mandarin ab initio  
Simplified version

Mandarin ab initio  
Version simplifiée

Mandarín ab initio  
Versión simplificada

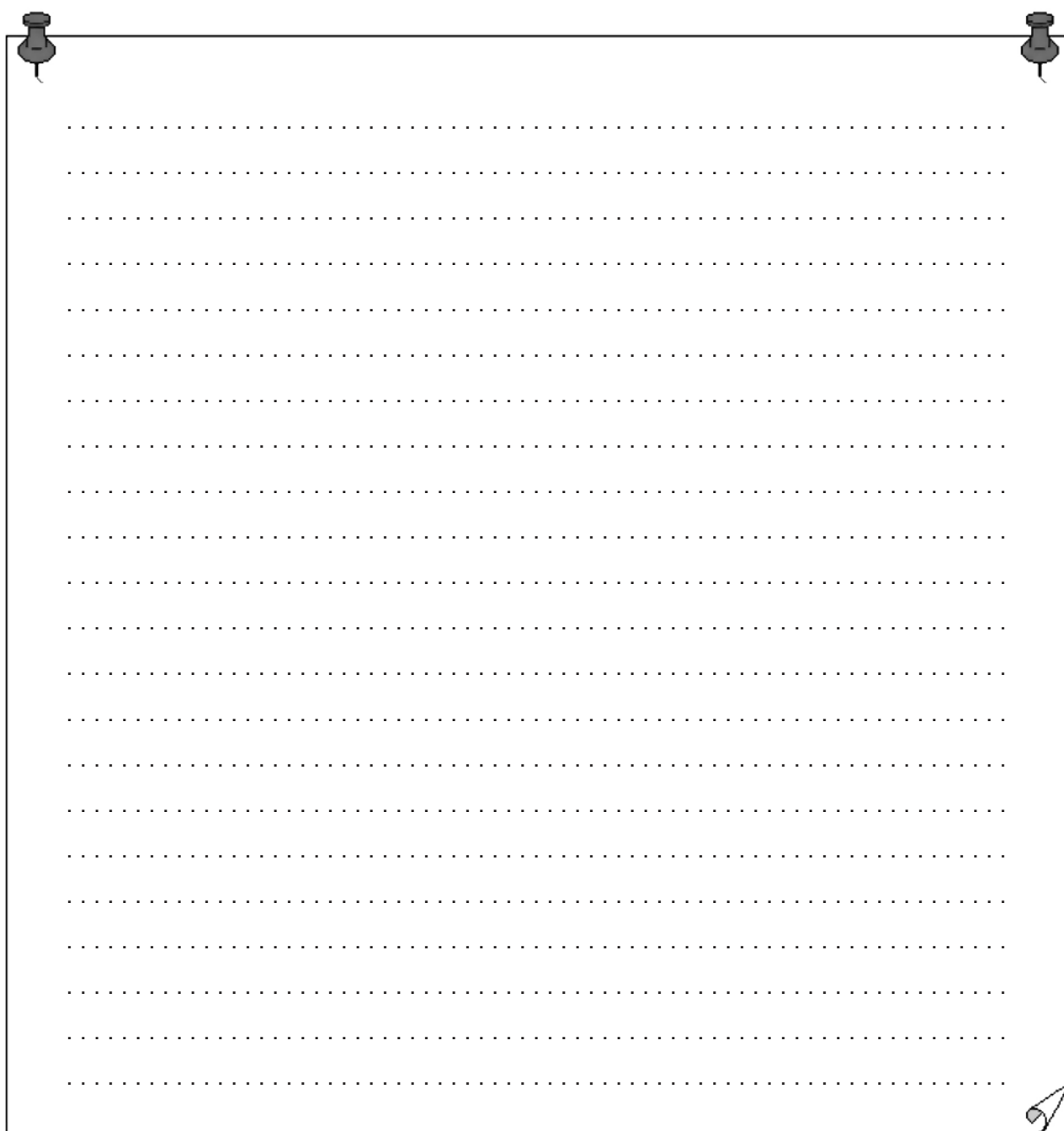


### 第一部分

以下两题选一题，最少写60个字。

1. 你们快要搬家了。你要在学校卖一些旧的东西。写一个广告，介绍你要卖的东西。内容必须包括下列五点：

- 要卖什么东西
- 东西的颜色
- 这些东西有什么好
- 要卖多少钱
- 怎样跟你联系。



A large rectangular area with a dotted grid for writing, pinned at the top corners. The grid consists of 20 horizontal rows of dots. The top-left and top-right corners are marked with pushpin icons. The bottom-right corner is slightly folded over.



2. 你身体不舒服。给中文老师写一封**电子邮件**，说你今天不能上课。内容必须包括下列三点：

- 你哪儿不舒服
- 你打算做哪两件事
- 问老师两个问题。

The form is a simulated email composition window. It features a header bar with a dropdown menu on the left and a checkbox on the right. Below the header is a large text area for the email body. A toolbar is located below the header, containing a '普通邮件' (Normal Mail) button. Below the toolbar is a horizontal ruler with numbers 1 through 20. The main body of the form is a large rectangular area filled with horizontal dotted lines for writing.



16EP05

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

### 第二部分

以下三题选一题，最少写 120 个字。

- 3. 去年你开始学习中文。给学校的校刊写一篇文章，说说你学中文的方法和  
经验，还有学中文的好处。
  
- 4. 今天你去参加了学校举办的中秋节庆祝会。写一篇日记，谈谈你今天的经验和  
感受，例如，有什么活动，有什么食物，你为什么喜欢这个庆祝会。
  
- 5. 你的学校有一个演讲比赛，题目是“我为什么最爱我住的城市”。写这篇  
演讲稿。例如，你可以谈谈你住的城市的环境、交通或者天气。






--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



16EP08



Mandarin ab initio  
Traditional version

Mandarin ab initio  
Version traditionnelle

Mandarín ab initio  
Versión tradicional

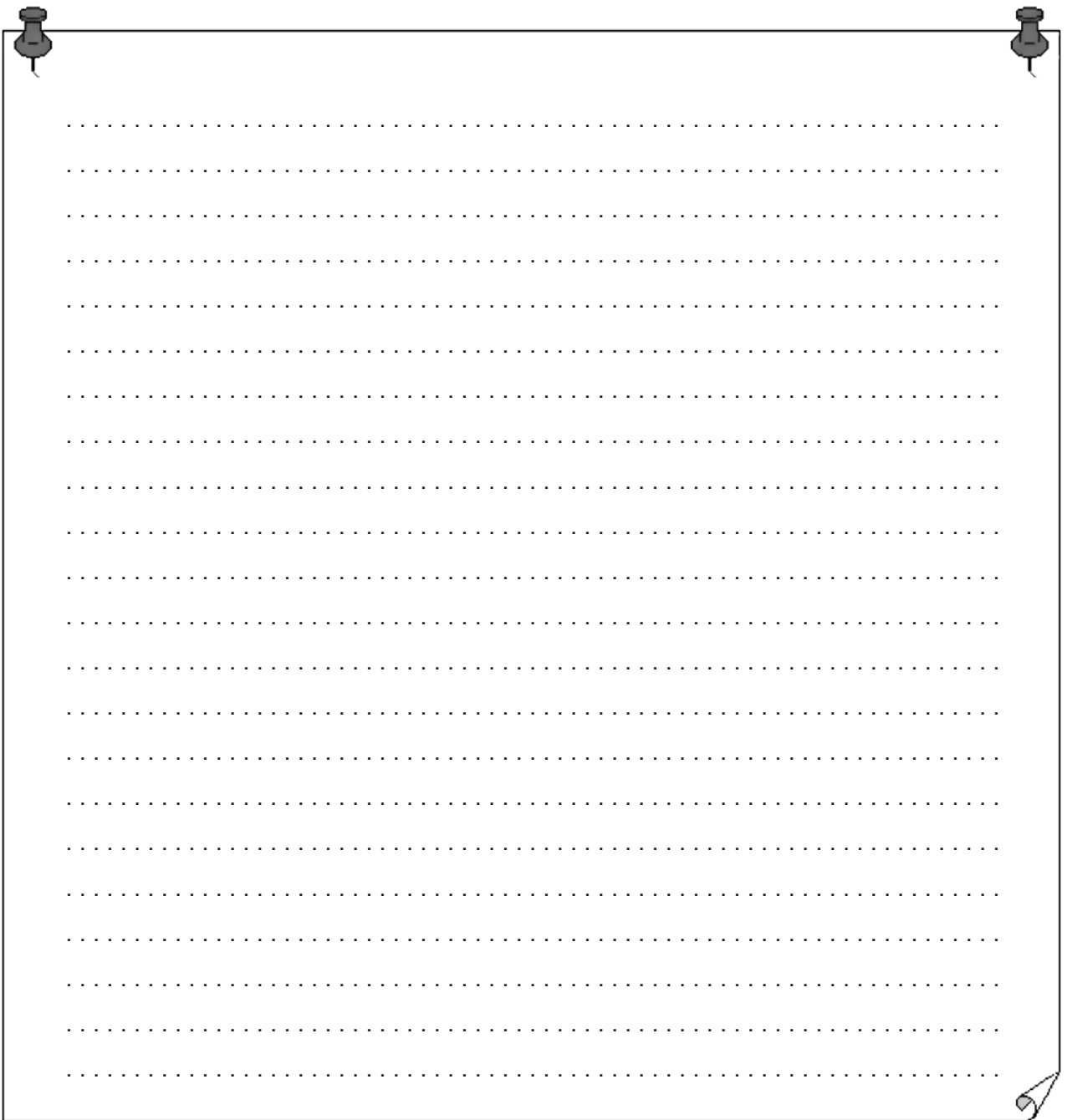


### 第一部分

以下兩題選一題，最少寫 60 個字。

1. 你們快要搬家了。你要在學校賣一些舊的東西。寫一個廣告，介紹你要賣的東西。內容必須包括下列五點：

- 要賣甚麼東西
- 東西的顏色
- 這些東西有什麼好
- 要賣多少錢
- 怎樣跟你聯繫。



2. 你身體不舒服。給中文老師寫一封**電子郵件**，說你今天不能上課。內容必須包括下列三點：

- 你哪兒不舒服
- 你打算做哪兩件事
- 問老師兩個問題。

The image shows a simulated email composition interface. At the top, there is a dropdown menu and a checkbox. Below these is a large text area for the email body. To the right of this area is a button labeled '普通郵件' (Normal Mail). Below the text area is a '主題:' (Subject:) label followed by a text input field. At the bottom of the window is a horizontal ruler with numbers from 1 to 20. The main body of the window is filled with a grid of small dots for writing.



### 第二部分

以下三題選一題，最少寫 120 個字。

- 3. 去年你開始學習中文。給學校的校刊寫一篇文章，說說你學中文的方法和經驗，還有學中文的好處。
- 4. 今天你去參加了學校舉辦的中秋節慶祝會。寫一篇日記，談談你今天的經驗和感受，例如，有甚麼活動，有甚麼食物，你為什麼喜歡這個慶祝會。
- 5. 你的學校有一個演講比賽，題目是「我為什麼最愛我住的城市」。寫這篇演講稿。例如，你可以談談你住的城市的环境、交通或者天氣。






--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



16EP14

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



16EP15

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



16EP16